

Santafé de Bogotá, Diciembre 9 de 1992

Profesor  
JONATHAN TITTLER  
CORNELL UNIVERSITY  
College of Arts and Sciences  
Department of Romance and Science  
Ithaca, New York 14853-0197  
U.S.A.

Querido Jonathan:

Llegaron los días de navidad y de expectativas para el nuevo año. Espero que puedas compartir con los tuyos estos momentos de alegría y se abran caminos para tu trabajo académico y tus proyectos literarios. En tu última carta me anunciabas una próxima visita o correspondencia que me ha mantenido a la expectativa de comentar tu buena disposición de echar adelante el proyecto de traducción de 'Changó'. Así mismo recibí la crónica sobre 'En Chimá', publicada en una de las más prestigiosas revistas literarias de ese país. Gracias por tus desvelos.

Después de la última operación (la cuarta de la columna cervical), los amigos que me había apodado 'El Señor del Calvario' ahora con mejor humor me llaman 'El Señor de la Columna'. Lo cierto es que ha habido evolución, siempre mejorando y con mis facultades de trabajo intactas (incluso la escritura a mano), estoy a la espera de la reunión en la Universidad de Columbia en San Louis Missouri, donde he sido invitado por el común amigo Marvin Lewis. Para más adelante está la conferencia de Seymour Menton. Espero estar presente como en mis mejores tiempos.

En la próxima semana será publicada mi novela "Hemingway, el Cazador de la Muerte" por la Editorial Arcadia en esta capital. Y mientras tanto sigo trabajando en la novela "El Retorno a la Utopía".

Ojalá, pues, tengamos una nueva oportunidad de cruzarnos en el camino.

Con mis saludos fraternales.

Manuel Zapata Olivella